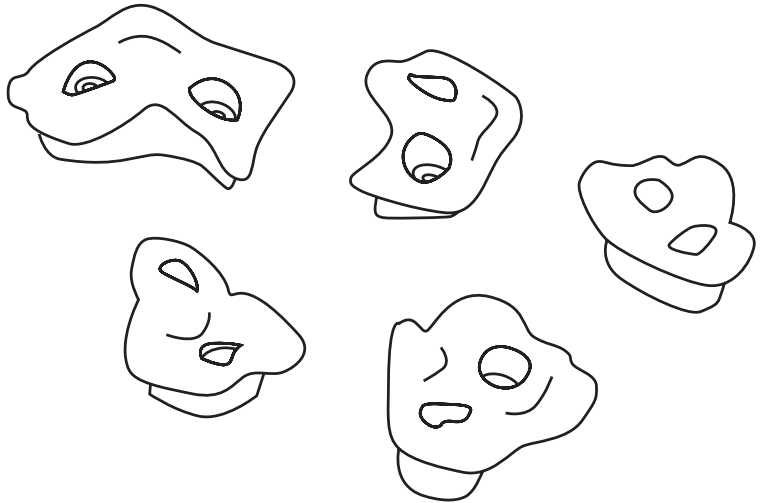




Art. Nr. 10880



Klettersteine „Himmelsstürmer“

Gebrauchsanweisung

Climbing Rocks “Sky Stormer”

Directions for use

Pierres d’escalade „Voltige“

Notice d’utilisation

Pietre per arrampicata „Al settimo cielo“

Istruzioni per l’uso

Piedras para trepar „Conquistador del cielo“

Instrucciones de uso



Klettersteine „Himmelsstürmer“



Art.Nr. 10880

DE



WICHTIG - LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITS- UND MONTAGEHINWEISE.
 BEWAHREN SIE DIESE SORGFÄLTIG AUF!
 WARNUNG! MAX. GEWICHT SOLLTE 80 KG NICHT ÜBERSCHREITEN.
 NUR UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN VERWENDEN.
 WARNUNG! AUFBAU DURCH ERWACHSENE ERFORDERLICH.

Gebrauchsanweisung

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für eine eventuelle Korrespondenz auf.
 Bitte beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt.

1. Unsachgemäßer Gebrauch oder fehlerhafte Anwendung des Produktes ist ausdrücklich verboten und befreit den Hersteller von jeder Haftung. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen montiert und vor jedem Gebrauch gründlich überprüft werden.
2. Die Verwendung des Artikels ist nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen erlaubt. Das Produkt eignet sich nur für Personen mit einem Gewicht bis zu 80 kg.
3. Nur für den häuslichen Gebrauch und für den Außenbereich geeignet.
4. Achten Sie beim Aufbau des Produktes darauf, dass das Spiel-System oder andere Konstruktionen das Gewicht halten können und dass keine Klemmgefahr besteht.
5. Das Produkt bitte nicht langfristig der Sonne aussetzen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
6. Alle Teile müssen regelmäßig überprüft werden. Für Ersatzteile und Erweiterung des Produktes kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten um die Sicherheit zu gewährleisten.
7. Teile:



WARNUNG! Kleine Teile für die Montage durch einen Erwachsenen.

LEGLER OHG small foot company
 Achimer - Straße 7
 27755 Delmenhorst / Germany
 www.smallfoot-legler.com





Klettersteine „Himmelsstürmer“



Art.Nr: 10880

8. Installation:

Auf Massivholzplatten befestigen (2 cm Dicke).

Bereiten Sie die Anordnung jedes Klettersteines vor und markieren Sie die Position.

Das Bild zeigt die Lage der Befestigungslöcher:

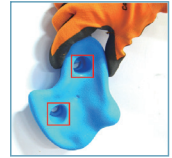
Nutzen Sie für die zwei Löcher einen 11,5-12 mm Bohrer, um ein Loch durch die Massivholzplatte zu bohren.

Auf der Rückseite des Holzes wird die sternförmige Gewindemutter eingesetzt und mit einem Hammer vorsichtig in das Holz eingeklopft.

Setzen Sie das Loch über das vorgebohrte Loch. Passen Sie den Kletterstein auf die eingestellte Position an und stellen Sie sicher, dass er richtig gehalten werden kann. Befestigen Sie diesen mit einer Kopfschraube in der sternförmigen Mutter.

Setzen Sie die Kopfschraube in die Rückseite des Holzes ein und schrauben Sie diese mit einem Innen- oder Sechskantschlüssel fest.

Empfehlung: Platzieren Sie die Klettersteine in einem einheitlichen Abstand von 30-45 cm. Dies erleichtert den Kletterern das Klettern.



Inspektion und Wartung

Die Häufigkeit der Inspektion und Wartung hängt von der Art der Ausrüstung, den verwendeten Materialien oder anderen Faktoren ab (z.B. starke Nutzung, Grade der Beschädigung, küstennahe Lage, Luftverschmutzung oder Alter des Produktes). Besondere Aufmerksamkeit sollte man Haken, Ringen, Karabinerhaken, Kunststoffteilen, Kunststoff-Verbindungen sowie den Seilen widmen. Bewegliche Metallteile müssen regelmäßig geölt werden.

Regelmäßige Sichtprüfung (wöchentlich bis monatlich)

- Immer überprüfen, ob die Verbindungsstücke festsitzen.
- Überprüfen Sie die stoßdämpfende Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass sich dort keine anderen Objekte befinden.
- Schauen Sie gründlich nach, ob eventuell Teile fehlen.
- Überprüfen Sie das Produkt und die Bodenbeschaffenheit.

Betriebsprüfung (1 bis 3 Monate)

- Überprüfen Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Überprüfen Sie jedes Teil auf übermäßigen Verschleiß und ersetzen Sie es wenn nötig.

Jährliche Kontrolle (1 bis 2 Mal pro Jahr)

- Überprüfen Sie das Produkt auf Rost und Korrosion.
- Überprüfen Sie jedes Teil auf übermäßigen Verschleiß und ersetzen Sie es wenn nötig.



WARNING! Adult assembly required. ACHTUNG! Aufbau nur durch einen Erwachsenen.

ATTENTION! Assemblage par un adulte requis. AVVERTENZA! Se richiede ensamblaje por un adulto. AVVERTENZA! Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.



Climbing Rocks “Sky Stormer”



Art.Nr. 10880

GB

**IMPORTANT - READ AND FOLLOW ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

WARNING! MAXIMUM WEIGHT SHOULD NOT EXCEED 80 KGS.

WARNING! DO NOT USE WITHOUT ADULT SUPERVISION!

WARNING! ADULT ASSEMBLING REQUIRED!

Direction for use

Please keep this instruction sheet safely for future reference. Please follow the sheet for safety.

1. Inappropriate use or faulty application of the product is explicitly forbidden and absolves the manufacturer of all liability. This product needs to be mounted and checked thoroughly by an adult before use.
2. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult. The product is suitable for individuals weighing up to 80 kg.
3. This product is intended for family domestic and outdoor use only.
4. When installing the product, ensure that the play system or other construction can support the weight and that there is no risk of entrapment.
5. Please do not expose to the sun long-term if not in use.
6. All pieces should be checked regularly. For replacement material and expansion of the playground equipment, please contact the supplier to guarantee the safety.
7. Parts:



WARNING! Small parts for assembly by an adult.

LEGLER OHG small foot company
 Achimer - Straße 7
 27755 Delmenhorst / Germany
 www.smallfoot-legler.com



WARNING! Adult assembly required. ACHTUNG! Aufbau nur durch einen Erwachsenen.

ATTENTION! Assemblage par un adulte requis. AVVERTENZA! Se richiede ensamblaje por un adulto. AVVERTENZA! Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.



Climbing Rocks “Sky Stormer”



Art.Nr: 10880

8. Installation

Fix to solid timber boards.(2cm thickness).

Configure the layout for each stone and mark the position.

Side image shows the location of fixing holes.

Use an 11.5-12 mm drill-bit to drill a hole completely through the solid timber board.

On the back of the timber insert the star shaped grub nut and gently tap in with a hammer so in beds into the timber.

Place the hole over the pre-drilled hole.Adjust the stone to set position and make sure it can be held correctly.Fasten using cap screw into the star shaped grub nut.

Insert cap screw into back of timber and screw tightly using an allen or hex key.

Recommend: Stagger climbing holds placement every 30-45 CM in a consistent pattern.

This makes it easier for younger children to climb.



Inspection and maintenance

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment of materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment). Special attention should be given to the swing hooks, rings, carabiner hooks, plastic welds and ropes. Moving metal parts must be oiled regularly.

Routine visual inspection (weekly to monthly)

- Always check that the connectors are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts.
- Check the equipment ground clearances.

Operational inspection (1 to 3 months)

- Check the stability of the construction.
- Check every part for excessive wear and remove when necessary.

Annual inspection (1 up to 2 times per year)

- Check for rust and corrosion.
- Check every part for excessive wear and remove when necessary.



WARNING! Adult assembly required. ACHTUNG! Aufbau nur durch einen Erwachsenen.

ATTENTION! Assemblage par un adulte requis. AVVERTENZA! Se richiede ensamblaje por un adulto. AVVERTENZA! Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.



Pierres d'escalade „Voltige“



Art.Nr. 10880

FR



IMPORTANT – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE DE MONTAGE ET LE MODE D'EMPLOI. CONSERVEZ CE MANUEL!

ATTENTION! POIDS MAX 80 KG.

UTILISATION UNIQUEMENT SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE!

ATTENTION! LE MONTAGE DOIT ÊTRE FAIT PAR UN ADULTE.

Notice d'utilisation

Prrière de conserver cette notice d'utilisation pour vous y référer ultérieurement. Merci de suivre ce mode d'emploi pour une utilisation en toute sécurité.

1. L'utilisation inappropriée ou incorrecte du produit est formellement interdite et libère le fabricant de toute responsabilité. Ce produit doit être monté et contrôlé minutieusement par un adulte avant l'emploi.
2. L'utilisation de l'article n'est autorisée que sous la surveillance continue d'un adulte. Le produit ne convient que pour des personnes d'un poids inférieur à 80 kg.
3. Uniquement pour l'usage domestique et en extérieur.
4. Lors du montage de l'équipement, veillez à ce que le système de jeu ou autres constructions puissent supporter le poids et à ce qu'il n'existe aucun risque de coincement.
5. Ne pas exposer durablement au soleil si l'objet n'est pas utilisé.
6. Toutes les pièces doivent être contrôlées régulièrement. Contactez votre fournisseur pour les pièces détachées et l'extension de l'équipement de jeu. Ainsi la sécurité est garantie.
7. Pièces:



AVERTISSEMENT! Les petites pièces nécessitent le montage par un adulte.

LEGLER OeG small foot company
 Achmer · Straße 7
 27755 Delmenhorst / Germany
 www.smallfoot-legler.com





Pierres d'escalade „Voltige“



Art.Nr. 10880

8. Méthode d'installation:

Fixez sur des plaques de bois massives solides (2 cm d'épaisseur).

Choisissez la position de chaque prise, et marquez-les.

La photo ci-contre montre la position des trous de fixation.

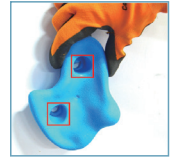
Utilisez une mèche à bois de diamètre 11.5-12 mm pour faire un trou à travers la plaque en bois.

Avec un marteau, frappez les écrous à griffes sur la face arrière de la plaque, afin qu'ils s'enfoncent légèrement.

Placez les trous sur les trous pré-percés. Placez la prise dans sa position correcte et assurez-vous qu'elle est bien maintenue. Vissez la vis à tête cylindrique dans l'écrou à griffes.

À l'aide d'une clé Allen, serrez bien la vis à tête cylindrique dans la plaque en bois massive.

Recommandation : Placez les prises tous les 30-45 cm de manière régulière, pour faciliter l'escalade des enfants.



Contrôle et entretien

La fréquence de contrôle et d'entretien dépend du type d'équipement, du matériel utilisé et d'autres facteurs (notamment forte utilisation, degré de détérioration, site proche de la côte, pollution de l'air ou âge de l'équipement). Une attention particulière doit être accordée aux crochets de balançoire, anneaux, mousquetons, éléments plastiques, soudures en plastique ainsi qu'aux courroies. Les pièces de métal mobiles doivent être huilées régulièrement.

Contrôle régulier (hebdomadaire à mensuel)

- Vérifiez toujours si les vis et les boulons sont fermement vissés.
- Contrôlez la surface amortissante. Assurez-vous qu'aucun autre objet ne se trouve dessus.
- Vérifiez minutieusement si éventuellement des pièces manquent.
- Contrôlez l'équipement et le sol.

Contrôle approfondi (1 à 3 mois)

- Vérifiez la stabilité de la construction.
- Examinez le degré d'usure de chaque pièce et remplacez-la si possible en cas de forte usure.

Contrôle annuel (1 à 2 fois par an)

- Contrôlez l'équipement en matière de rouille et de corrosion.
- Examinez le degré d'usure de chaque pièce et remplacez-la si possible en cas de forte usure.





Pietre per arrampicata „Al settimo cielo“



Art.Nr. 10880

IT



IMPORTANTE: LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA. PREGO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON CURA PER FUTURA REFERENZA!

ATTENZIONE! LA PORTATA MASSIMA NON DEVE SUPERARE GLI 80 KG.

UTILIZZARE SOLO SOTTO SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

ATTENZIONE! IL MONTAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO DA UN ADULTO!

Istruzioni per l'uso

Prego conservare queste istruzioni con cura per futura referenza. Si prega di seguire le istruzioni per la sicurezza.

1. L'uso inappropriato o incorretto di questo prodotto è severamente proibito e assolve il fornitore da qualsiasi responsabilità. Questo prodotto dev'essere montato e controllato attentamente da un adulto prima dell'utilizzo.
2. L'utilizzo dell'articolo è solamente permesso sotto la supervisione continua di un adulto. Il prodotto risulta adatto solo a persone con un peso massimo di 80 Kg
3. Adatto solamente in ambiente domestico o all'aperto.
4. Durante il montaggio fare particolare attenzione che il sistema da gioco ed altre costruzioni riescano a reggere il peso giusto e che non vi sia rischio di intrappolamento.
5. Non esporre al contatto con la luce solare per tempi prolungati durante il non utilizzo.
6. Ogni parte dev'essere controllata regolarmente. Nel caso fossero necessarie parti di ricambio o aggiuntive per l'oggetto in questione, contattare cortesemente il fornitore. In questo modo la sicurezza sarà garantita.
7. Contenuto:



ATTENZIONE! Piccole parti da montare da parte di un adulto.

ALEGLER OHG small foot company
 Achimer - Straße 7
 27755 Delmenhorst / Germany
 www.smallfoot-legler.com





Pietre per arrampicata „Al settimo cielo“



Art.Nr: I0880

8. Metodo di installazione:

Fissare le singole pietre a pannelli e superfici di legno massiccio e robusto, dello spessore di 2 cm.

Configurare e decidere la disposizione di ogni pietra e segnare la posizione.

L'immagine mostra la posizione dei fori di fissaggio.

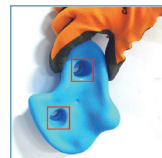
Per entrambi i fori, utilizzare una punta da 11,5 - 12 mm per praticare un foro che attraversi completamente il pannello in legno massiccio.

Sul retro inserire il dado a stella e colpirlo delicatamente con un martello in modo che si fissi bene nel legno.

Posizionare le aperture della pietra esattamente sopra i fori preforati. Regolare la pietra per fissare bene la posizione ed assicurarsi che sia stata posta correttamente ed in maniera ben salda. Fissare bene con l'aiuto della vite a testa cilindrica nel dado a forma di stella.

Inserire la vite a testa cilindrica sul retro del pannello ed avvitare saldamente con una chiave a brugola o esagonale.

Consiglio: disporre le prese di arrampicata in maniera equidistante, ad una distanza di circa 30-45 cm l'una dall'altra, in un modello coerente. Questo rende più facile l'arrampicata per i bambini più piccoli.



Ispezione e manutenzione

La frequenza d'ispezione e manutenzione varia a seconda del tipo di equipaggiamento e materiali utilizzati, assieme ad altri fattori (ad es. uso intensivo, intensità di eventuali danni, ubicazione nell'utilizzo, inquinamento dell'aria ed età dell'apparecchiatura). Prestare particolare attenzione ai ganci del dondolo, agli anelli, i pesi, gli appoggi e le parti in plastica e le corde. Le parti in metallo mobili devono essere oleate regolarmente.

Ispezione da effettuare regolarmente (cadenza settimanale-mensile)

- Controllare sempre che le parti di collegamento siano fissate per bene.
- Controllare la superficie antishock per un'eventuale presenza di corpi estranei.
- Controllare che non manchino parti.
- Controllare l'equipaggiamento e che ci sia sempre spazio sufficiente.

Controllo operativo (ogni 1-3 mesi)

- Controllare la stabilità della costruzione.
- Controllare che ogni parte non subisca troppa usura e rimuovere se necessario.

Controllo annuale (1-2 volte l'anno)

- Controllare tracce di ruggine o corrosione.
- Controllare che ogni parte non subisca troppa usura e rimuovere se necessario.



WARNING! Adult assembly required. ACHTUNG! Aufbau nur durch einen Erwachsenen.

ATTENTION! Assemblage par un adulte requis. ADVERTENZIA! Se requiere ensamblaje por un adulto. AVVERTENZA! Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.



Piedras para trepar „Conquistador del cielo“



Art.Nr. 10880

ES



IMPORTANTE - LEA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y MONTAJE ¡GUÁRDELAS CON ESmero!

¡ATENCIÓN! EL PESO MÁXIMO NO DEBE SUPERAR LOS 80 KG.

¡SE DEBE UTILIZAR BAJO LA VIGILANCIA DE UN ADULTO!

¡ATENCIÓN! ¡EL MONTAJE DEBE REALIZARLO UN ADULTO!

Instrucciones de Uso

Por favor conserve éstas intrucciones de uso para futuras referencias. Por favor, siga las instrucciones por seguridad.

1. El uso inadecuado o incorrecto del artículo esta prohibido y libera al fabricante de cualquier responsabilidad. Este producto debe ser montado y probado por un adulto antes de su uso.
2. El uso del artículo está sólo permitido bajo la supervisión permanente de un adulto. El producto es apto para personas con un peso de hasta 80 kg.
3. Apto sólo para el uso en interiores y exteriores
4. Tenga en cuenta durante el armado del aparato que el sistema del juego u otras construcciones puedan sostener el peso y que no exista peligro de atasco.
5. No colocar por largas temporadas al sol cuando no se usa el artículo.
6. Todas las piezas debe ser revisadas cuidadosamente. Para solicitar reemplazos o ampliaciones del aparato de juego contacte por favor al distribuidor. Así se garantiza la seguridad.
7. Piezas:



ATTENZIONE! Piccole parti da montare da parte di un adulto.

ALEGLER OHG small foot company
 Achimer - Straße 7
 27755 Delmenhorst / Germany
 www.smallfoot-legler.com





Piedras para trepar „Conquistador del cielo“



Art.Nr. 10880

8. Método de instalación:

Fijar piezas sobre tablas de madera maciza (2 cm de grosor).

Configure la ubicación de cada piedra y marque la posición.

La imagen lateral muestra la ubicación de los agujeros para fijar.

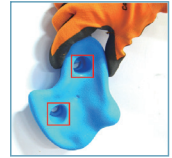
Use una broca de 11.5-12 mm para taladrar un agujero a través de la tabla de madera maciza.

En la parte de atrás de la madera, inserte la tuerca con forma de estrella y golpee suavemente con un martillo en las capas de la madera.

Coloque el agujero sobre el orificio pretaladrado. Ajuste la piedra a la posición de colocación y asegúrese de que se pueda afirmar correctamente. Afirme usando la tuerca en forma de estrella.

Inserte el tornillo en la parte trasera de la madera y atorníllelo firmemente con una llave allen o hexagonal.

Recomendación: Las piezas de escalada mantienen una distancia de 12 a 18 pulgadas de forma consistente. Esto hace que sea más fácil para los niños pequeños trepar.



Inspección y mantenimiento

La frecuencia de la inspección y el mantenimiento dependen del tipo de equipamiento, los materiales empleados u otros factores (por ej. frecuencia de uso, grado de daño, cercanía de la costa, contaminación ambiental o edad del aparato). Especial atención merecen los ganchos del columpio, aros, gancho de mosquetón, piezas de plástico, material sintético y costuras de soldadura. Los materiales móviles debe ser aceitados con frecuencia.

Frecuente inspección visual (semanal a mensual)

- Verificar siempre si las tuercas y tornillos están bien fijados.
- Verifique la amortiguación de la superficie. Asegúrese que no existan otros objetos sobre la misma.
- Observe cuidadosamente si faltan piezas.
- Verifique el equipamiento y el piso

Inspección de la empresa (de 1 a 3 meses)

- Controle la estabilidad de la construcción
- Verifique el desgaste de cada pieza y reemplácela de ser posible.

Inspección anual (de 1 a 2 veces por año)

- Verifique que el aparato esté libre de corrosión y oxidamiento.
- Verifique el desgaste de cada pieza y reemplácela de ser posible.





Legler OHG small foot company
Achimer Straße 7
27755 Delmenhorst / **Germany**
www.smallfoot-legler.com

LEGLER OHG small foot company
Achimer Straße 7
27755 Delmenhorst / Germany
www.smallfoot-legler.com



WARNING! Adult assembly required. **ACHTUNG!** Aufbau nur durch einen Erwachsenen.
ATTENTION! Assemblage par un adulte requis. **AVVERTENZA!** Se requiere ensamblaje por un adulto. **AVVERTENZA!** Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.